

Creando en conjunto textos infantiles; el cuento como recurso literario infantil por excelencia

Dorys Acuña Moncada¹

INTRODUCCIÓN

El presente ensayo recoge las experiencias vividas en el desarrollo de la asignatura; Elaboración de textos escolares infantiles, con el grupo de V año de Educación infantil, en el segundo semestre del 2014. Este grupo está conformado por 26 estudiantes, un joven y el resto mujeres, la mayoría con experiencia en docencia, otras han establecido relación con niñas y niños porque han sido niñeras o han llevado grupos en la iglesia. Otro grupo tiene trabajo en fábricas de tabaco.

El programa de la asignatura está enfocado en introducir y familiarizar a las estudiantes con los textos escolares, su importancia y función en el proceso de aprendizaje. Profundizar en la mediación pedagógica y el libro de texto en el currículo escolar.

Asimismo enfocaba conocer y analizar técnicas de elaboración de materiales educativos impresos y la Evaluación de textos escolares. Al final del curso cada grupo de trabajo creó y editó un cuento infantil que refería temáticas como la amistad, el amor, cuidado al medio ambiente, valores, higiene, sueños y diversión.

¹ Docente del Departamento de Ciencias de la Educación y Humanidades, UNAN-Managua/FAREM-Estelí. Correo Electrónico: ingedorys@gmail.com

1. Explorando e identificando los textos escolares, su importancia y función en el proceso de aprendizaje

Para iniciar el desarrollo de la clase, se realizó un diagnóstico sobre el contacto que ha mantenido el grupo con los textos escolares a nivel general, además de la relación que han establecido con la lectura, reflexionado en su propio proceso como lectoras².

Se compartieron expectativas de cómo se podría desarrollar la asignatura, simultáneamente se presentó el programa temático y los objetivos a alcanzar en la misma. Haciendo uso de la técnica de aprendizaje cooperativo “grupos bases y expertos” se enfocaron antecedentes socio históricos de los textos escolares, la importancia y uso de los textos escolares infantiles, asimismo la clasificación de los tipos de textos por su estilo y por su extensión, por último, se identificaron aspectos relevantes de la literatura infantil, desde la tradición oral transmitida de generación en generación hasta la cultura escrita que es el libro infantil impreso.

Las estudiantes logaron hacer un contraste de su propia experiencia en cuanto al acceso de libros impresos en la etapa infantil con los que se mueven en la actualidad. Concluyen que muchos de los libros que están en las aulas de preescolar son didácticos, y que el acceso inicia en la escuela, porque históricamente en el país la lectura y el libro han sido ajenos a un gran sector de la sociedad, y la familia que debería ser el primer sistema que garantice ese libre contacto con los libros, ha encontrado otras formas de entretenimiento, en el cual el libro no está aún incorporado.

Otra reflexión importante en el grupo que se debe destacar fue la conversación sostenida sobre los beneficios que tiene la lectura en los primeros años de vida

² Se usará el término femenino en el ensayo, porque la mayoría del grupo lo conforman mujeres, sin embargo no es excluyente

y como mediar este momento facilita que las niñas y los niños establezcan relación duradera con los libros y la lectura.

El hecho de manifestar los momentos históricos sobre la creación de libros como recursos didácticos para la formación de saberes y prácticas desde los diferentes sistemas que se deben promocionar, estableció las condiciones idóneas para comprender el uso, la importancia y la función en cada etapa de la vida escolar y personal de las niñas y los niños.

Así mismo poner en relieve que actualmente la lectura se ha mantenido relacionada a la orientación eminentemente cognitiva y como instrumento de aprendizaje. En consecuencia es frecuente que la lectura escolar solo se entienda como obligación de tipo académico y se incline a la búsqueda de lecturas funcionales, obviando por la carga de tareas escolares que mientras más contacto tengan las niñas y los niños con los libros en forma placentera y entretenida, tendrán mayor agrado por leer y por ende se traduce en una mejor comprensión y fluidez lectora.

2. La mediación pedagógica

Una vez que las estudiantes se familiarizaran con la cultura escrita, se logró conceptualizar la mediación pedagógica, mediante un espacio reflexivo sobre el proceso de aprendizaje, basándose en una guía de preguntas: ¿qué es el aprendizaje? ¿Cómo aprenden las personas? ¿Hay diferentes maneras de aprender? ¿Qué implica la mediación? Se comparten las ideas haciendo relación entre el propio proceso de aprendizaje, su experiencia de mediación y que pasa con niñas y niños en Educación Infantil.

Con este ejercicio se profundizó la mediación pedagógica como puente de tratamiento de un texto en sus tres fases (Gutiérrez, 1991):

2. Desde el tema; este apartado comprende cinco aspectos la ubicación temática, tratamiento del contenido, estrategias de lenguaje, conceptos básicos y recomendaciones generales.
3. Desde el aprendizaje; se apoya en una sustentación teórica que abarca el autoaprendizaje, el interlocutor presente y el juego pedagógico.
4. Desde la forma; la forma es un momento clave de la mediación, de ella depende la posibilidad del goce estético, la expresividad, la originalidad y coherencia.

Los contenidos se llevaron a través de debates entre los grupos, retroalimentando aspectos que no habían sido comprendidos en su totalidad con la lectura del material de apoyo. Asimismo se realizó una autoevaluación, para ello se invitó a los grupos de trabajo leer críticamente el artículo de Enrique Ogiastri “La Mala Educación” y elaboren un ensayo donde puedan articular ambas posiciones; la propia, la del autor.

Es evidente que el grupo ha madurado en sus manifestaciones escritas, logrando evidenciar que la mediación desde los textos permite hacer más fácil la comprensión de los planteamientos, y que se debe hacer mayor esfuerzos pero más sutil en el caso del área de su competencia, como es la educación infantil. Porque la mediación forma parte de un tratamiento guía que permite a la niña y el niño expresar sus sentires y pensares, aspectos someramente intimados en la escuela.

Al final de esta unidad las estudiantes fueron capaces de elaborar un formato y modelo sencillo de la mediación pedagógica en el aula de educación infantil, identificando un tema concreto a tratar en el aula de preescolar como; la higiene, la reforestación, la amistad, el afecto, las normas de cortesía, conocer la vida de un héroe nicaragüense entre otros. Destacaron un abordaje sencillo y practico, facilitando la detección de la posible temática que se debería desarrollar en el aula de clase a través de un cuento infantil. Se presentaron

informe de resultados de la aplicación del modelo de mediación en las aulas de clase de preescolar.

3. Técnicas de elaboración de materiales educativos impresos

El punto de partida en este momento metodológico fue realizar una exposición de diversos formatos de libros, los géneros, tamaños y colores, ilustraciones planas, con movimientos, todos fueron selectos para la edad de 0-6 años. (Libros para Niños 2014)

A continuación se analizaron las diferencias en torno a géneros de los libros infantiles; álbumes ilustrados, libros por capítulos de acuerdo a las franjas de edades, asimismo el nivel lector, es decir, para los primeros lectores lo que simboliza las ilustraciones grandes con franjas de textos para que las niñas y los niños puedan relacionar la palabra escrita con su respectiva imagen, aun sin poder decodificar.

Asimismo se logró reflexionar y analizar las ideas preconcebidas de temáticas de libros infantiles desde los personajes, la postura del adulto ante los juicios morales y didácticos que deben estar inmersos en los libros para niñas y niños. De acuerdo con lo que indica Yolanda Reyes (2003):

Que más allá de consideraciones ligadas al éxito académico o a indicadores académicos, el reto de acercar a las niñas y los niños con la palabra escrita tiene que ver con una concepción de educación sentimental y emocional profundamente integrada a la educación intelectual.

Dado que la literatura permite vivir distintos papeles, experiencias, miradas y ensayar ser muchos otros, indicando el sentimiento y la razón para leer también otros relatos y otras versiones.

Se valoró que históricamente la lectura en Nicaragua ha sido vista por las niñas (os) y por las adultas a modo de imposición de madres, padres y profesores. “Nos han obligado a leer “Libros para Niños (1997), el tratamiento de la lectura en la escuela y en los hogares ha sido una imposición de única interpretación posible. Por ello el afán de presentar historias novedosas, genuinas y cotidianas que son vividas por las niñas y los niños, y entre más contextualizadas estén, el acercamiento a los libros será más libre.

A través de estos espacios reflexivos se logró analizar las perspectivas de abordaje de una temática para la primera infancia. Para ello, vivenciaron procesos creativos de conexión entre lectura y escritura. Cada estudiante alcanzó escribir desde composiciones literarias, acrósticos, trabalenguas, poemas, rimas, cuentos encadenados, cuentos con preguntas, autobiografía, ensayos de escritores ilustres y consagrados de la literatura infantil. Como todo aprendizaje al inicio las estudiantes estaban temerosas por escribir, además que se concientizaron porque realmente valoraron que no se dedican a escribir, y es más complejo aun escribir para la franja de edad de su competencia. No obstante, en cada ejercicio se evidenciaba la madurez y la postura flexible para crear, inventar, recrear.

Conocer la técnica de los 5 pasos para escribir, (Libros para Niños, 1997) las preparó paulatinamente para identificar y diseñar esquemas gráficos que les ayudará en la selección de temáticas y poder abordarlas en su libro de texto para educación infantil.

Así mismo en cada encuentro se invitaba a revisar literatura existente relacionada a la temática escogida. Reconociendo e identificando las editoriales que se dedican a publicar libros para niñas y niños.

Se profundizó en las normas editoriales para el diseño de libros, las cuales tienen una triple función: debe reflejar el texto y, con él, el objetivo del autor de una manera eficaz y de acuerdo con su sentido.

Debe adecuarse al lector y, finalmente, producir un libro sublime sin que trascienda a un primer plano la intención de lograr un bello diseño. (Karp, 2003)

En el caso de quien asume la responsabilidad del diseño del libro, sea un artista gráfico, o una imprenta de libros debe ser negociado y acordado con el grupo de autores. Se debe cuidar el tipo de papel, cuidar el matiz y el peso del papel, el uso único para estas edades de letra script o de molde, amplitud de ilustraciones y ubicación de las franjas de texto. Las figuras e ilustraciones deben ante todo secundar el objetivo del contenido del libro o texto, y por lo tanto deben concordar también óptica y estéticamente con la tipografía del texto.

Se debe cuidar el título principal o portada porque cumple la función representativa de ser la puerta del texto. Al mismo tiempo, debe transmitir datos bibliográficos claros. En la página titular o portada debe aparecer: el nombre del grupo de autores, el título de la obra (eventualmente el subtítulo), la editorial y en este caso particular la ubicación del logo de la UNAN, el lugar donde se editó el libro y, siempre que sea posible, el año de edición.

Del formato modelo sobre mediación pedagógica y las temáticas seleccionadas hubo progreso en lo que deseaban compartir con las niñas y los niños. Revisando en grupos los avances, las dificultades presentadas y la realización de un breve plan remedial para las mismas.

Se exhortó que las ilustraciones fueran producidas por ellas, porque este aspecto facilita la comprensión de la edición de un libro infantil. Se cuidó cada elemento y detalle que iban integrando, desde las formas, tamaño y colores fuertes y muy llamativos, así como la ubicación de las franjas de textos que debían relacionar con las mismas.

En conjunto se construyeron algunos indicadores para ir valorando los materiales de lectura que se iban presentando sistemáticamente en el aula de clase; entre ellas se mencionan; calidad de la temática, composición de forma y contenido, uso de enlaces, creatividad y disfrute.

4. Evaluación de textos

El texto escolar constituye uno de los instrumentos más importantes de la acción pedagógica del profesorado. Es por ello, que se debe hacer un análisis de diversas perspectivas que abordan pautas y criterios para la evaluación de la misma.

Demostrando de este modo, la importancia sustantiva del libro en el proceso de aprendizaje y como uno de los roles docentes ha de focalizarse en las competencias necesarias que se deben desarrollar en el aula de clase. Como se ha descrito en los párrafos anteriores en la práctica educativa en educación inicial muchos de los libros no se ajustan ni a los principios, ni al diseño curricular, ni a la metodología, ni al contexto, y por supuesto a los planteamientos de los propios centros.

De ahí la importancia de la evaluación de los materiales por el profesorado, pero también ir integrando a las niñas y los niños en esa guía de evaluación, este aspecto fue rescatable en el proceso de desarrollo de esta asignatura.

Así mismo en conjunto se construyó una guía de evaluación en relación al material educativo que les facilitó a las estudiantes comprender y analizar pautas, criterios para la valoración de los mismos. Dentro de los aspectos a evaluar se destacan:

- a. Objetivos: con presentación clara y variables que potencien la comprensión de los procesos, suscitar actitudes y propiciar la expresión y la creatividad.
- b. Contenidos; actualizados, completos, equilibrados, interesantes, simples y amplios. Utilizando lenguaje claro y progresivos evitando párrafos largos.
- c. Estilo; no debe ser rebuscado y debe tender a la claridad y a la sencillez, pero cuidando con la comunicación, evitando la frialdad de los textos tradicionales.
- d. Ilustraciones; a través de ellas se suministra información, aclarar contenidos, hacer atractivo el texto. Cuidando el color y destacando lo llamativo.

La impresión de los productos, los cuentos infantiles, debe ser atractiva, sugerente y clara. Las estudiantes presentaron un cuento infantil creado e ilustrado por ellas como trabajo final.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- Fundación Libros para Niños. (1997). *Proyecto Dame de Leer*. Programa de capacitación para la promoción de la lectura en centros preescolares. Nicaragua: Autor.
- Kapr A. (2003). *101 reglas para el diseño de libros*. Disponible en http://www.sld.cu/galerias/pdf/sitios/ecimed/reglas_diseno.pdf.
- Reyes, Y. (2003). *El lugar de la literatura en la vida de un lector*. Colombia: Espantapájaros. Disponible en www.feyalegria.cl/documentos/art_tec/literatura.pdf